



<http://researchspace.auckland.ac.nz>

### *ResearchSpace@Auckland*

#### **Copyright Statement**

The digital copy of this thesis is protected by the Copyright Act 1994 (New Zealand).

This thesis may be consulted by you, provided you comply with the provisions of the Act and the following conditions of use:

- Any use you make of these documents or images must be for research or private study purposes only, and you may not make them available to any other person.
- Authors control the copyright of their thesis. You will recognise the author's right to be identified as the author of this thesis, and due acknowledgement will be made to the author where appropriate.
- You will obtain the author's permission before publishing any material from their thesis.

To request permissions please use the Feedback form on our webpage.

<http://researchspace.auckland.ac.nz/feedback>

#### **General copyright and disclaimer**

In addition to the above conditions, authors give their consent for the digital copy of their work to be used subject to the conditions specified on the Library Thesis Consent Form.

University of Auckland

School of European Languages and Literatures

French Department

Université de la Nouvelle-Calédonie

Département de Lettres, Langues et Sciences Humaines

**La fiction face au passé :**

Histoire, mémoire et espace-temps dans la fiction littéraire  
océanienne contemporaine

Thèse pour le doctorat

Présentée par Stéphanie VIGIER

Sous la direction de :

PR Paul DE DECKKER

PR Raylene RAMSAY

Année 2008

*A Gabriel Poëdi.*

*« Inside us the dead  
like sweet-honeyed tamarind pods  
that will burst in tomorrow's sun  
or plankton fossils in coral  
alive at full moon dragging  
virile tides over coy reefs  
into yesterday's lagoon. »*

Albert Wendt

## **Remerciements**

*Au seuil de ce travail, je tiens à adresser mes plus chaleureux et sincères remerciements à tous ceux sans qui il n'aurait jamais pu aboutir :*

*A mes deux directeurs, Paul De Deckker et Raylene Ramsay, pour leur disponibilité et leur soutien constant, tant matériel que moral et intellectuel ;*

*A Déwé Gorodé, Patricia Grace et Witi Ihimaera pour m'avoir aidée en me consacrant de leur temps et en acceptant de répondre à mes questions ;*

*A Mounira Chatti et Véronique Fillol pour leur aide et leurs conseils ;*

*A toute l'équipe du French Department et à Rosemary Erlam de l'université d'Auckland pour leur accueil toujours chaleureux et leur aide ;*

*Aux étudiants et à toute l'équipe du département de L.L.S.H. de l'université de la Nouvelle-Calédonie, et plus particulièrement aux étudiants et à l'équipe de la filière LC.R., pour tout ce qu'ils m'ont apporté pendant les années passées à l'U.N.C.*

*A la famille Capdeboscq-Poëdi-Vigier et à Jimmy pour toutes les joies et les peines partagées et pour leur présence dans les moments de doute et d'angoisse ;*

*A Gaby, si cruellement absent et pourtant si présent.*

**La fiction face au passé :**  
**Histoire, mémoire et espace-temps dans la fiction littéraire**  
**océanienne contemporaine.**

<b>INTRODUCTION GENERALE .....</b>	<b>8</b>
<b>PROLOGUE : ÉLÉMENTS D'HISTOIRE OCEANIENNE.....</b>	<b>27</b>
<i>a) Unité et diversité de l'Océanie. ....</i>	<i>27</i>
<i>b) Le peuplement de l'Océanie. ....</i>	<i>30</i>
<i>c) Sociétés précoloniales. ....</i>	<i>34</i>
<i>d) Premiers contacts européens. ....</i>	<i>39</i>
<i>e) Colonisations. ....</i>	<i>45</i>
<i>f) Réveils océaniens. ....</i>	<i>53</i>
<b>PREMIÈRE PARTIE : CADRES THÉORIQUES.....</b>	<b>59</b>
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>60</b>
<b>CHAPITRE 1 : AUTOUR DE L'HISTOIRE.....</b>	<b>62</b>
1.1. LE PASSE, L'HISTOIRE ET LA MEMOIRE. ....	62
1.2. LES CONCEPTS D'HISTOIRE ET DE MEMOIRE.....	72
1.2.1. <i>Qu'est-ce qui fait histoire ou mémoire ?.....</i>	<i>72</i>
1.2.2. <i>La dimension spatio-temporelle de l'histoire et de la mémoire.....</i>	<i>75</i>
<i>a) Espace, temps ou espace-temps ? Débats contemporains. ....</i>	<i>76</i>
<i>b) La construction spatio-temporelle des concepts d'histoire et de mémoire. ....</i>	<i>82</i>
<b>CHAPITRE 2 : LES OCEANIENS ET L'HISTOIRE. ....</b>	<b>85</b>
2.1. DISCOURS OCCIDENTAUX.....	85
2.2. PERSPECTIVES CONTEMPORAINES. ....	92
<i>a) Temporalités océaniques. ....</i>	<i>93</i>
<i>b) Pour une historicité océanique. ....</i>	<i>101</i>
<b>CHAPITRE 3 : HISTOIRE, ESPACE ET TEMPS EN LITTERATURE. ....</b>	<b>105</b>
3.1. HISTOIRE ET FICTION : COMMENT ET POURQUOI LA FICTION REPRESENTE-T-ELLE L'HISTOIRE ?	105

a)	<i>Quelques éléments d'histoire littéraire</i> .....	106
b)	<i>L'entrecroisement entre histoire et fiction</i> .....	108
c)	<i>Histoire et fiction dans un contexte postcolonial</i> .....	114
3.2.	ESPACES-TEMPS NARRATIFS.....	117
a)	<i>Espace, temps et histoire</i> .....	118
b)	<i>Les modalités de la représentation littéraire de l'espace et du temps dans la fiction</i> .....	121
<b>CONCLUSION DE LA PREMIERE PARTIE</b> .....		<b>125</b>
<b>DEUXIÈME PARTIE : FICIONS OCÉANIENNES ET REPRÉSENTATION DU PASSÉ</b> ....		<b>126</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....		<b>127</b>
<b>CHAPITRE 4 : FIGURES DE L'HISTOIRE</b> .....		<b>129</b>
4.1.	MODES DE REPRESENTATION DU PASSE HISTORIQUE.....	130
4.1.1.	<i>Les figures de l'histoire dans la fiction : une évidence complexe</i> .....	130
4.1.2.	<i>Visages du passé</i> .....	132
a)	<i>Cadres et codes socio-historiques</i> .....	133
b)	<i>Mise en scène des sources historiques : le témoignage et l'archive</i> .....	144
c)	<i>Figurations du procès historique</i> .....	148
d)	<i>Une poétique de la trace</i> .....	151
4.2.	COMPOSITIONS NARRATIVES ET ENJEUX GENERIQUES.....	159
4.2.1.	<i>Synchronie et diachronie</i> .....	160
4.2.2.	<i>Histoire intime, histoire collective : l'organisation des plans narratifs</i> .....	164
4.3.	L'IDENTITE GENERIQUE DES RECITS ET SES ENJEUX.....	168
<b>CHAPITRE 5 : POINTS DE VUE SUR LE PASSE</b> .....		<b>175</b>
5.1.	L'AFFIRMATION D'UN POINT DE VUE OCEANIEN.....	175
5.2.	SCENOGRAPHIES.....	193
5.3.	COMPOSITIONS POLYPHONIQUES.....	205
5.2.1.	<i>Procédés polyphoniques</i> .....	205
5.2.2.	<i>Stratégies polyphoniques</i> .....	208
5.2.3.	<i>La mémoire et la parole</i> .....	213

<b>CHAPITRE 6 : HISTOIRE ET FICTION .....</b>	<b>216</b>
6.1. ENONCE FICTIF, ENONCE HISTORIQUE .....	216
6.2. FONCTIONNEMENT ET ENJEUX DES REFERENCES HISTORIQUES DANS LA FICTION OCEANIENNE .....	223
6.3. LA CONSTRUCTION DE L'HISTOIRE .....	233
a) <i>Constitution d'un patrimoine historique</i> .....	234
b) <i>Histoire et mythe</i> .....	236
 <b>CONCLUSION DE LA DEUXIEME PARTIE.....</b>	<b>242</b>
 <b>TROISIÈME PARTIE : AUTOUR DU CONCEPT D'HISTOIRE.....</b>	<b>243</b>
 <b>INTRODUCTION.....</b>	<b>244</b>
 <b>CHAPITRE 7 : AGIR DANS LE TEMPS.....</b>	<b>247</b>
7.1. LA REHABILITATION DE LA RESPONSABILITE HISTORIQUE OCEANIENNE .....	247
7.2. AGIR DANS L'HISTOIRE, ENTRE LIBERTE ET DETERMINISME. ....	256
a) <i>La condition historique du personnage</i> .....	256
b) <i>Liberté et déterminisme : l'histoire, l'individu et le groupe</i> .....	265
c) <i>Divergences sociales et historicité</i> .....	279
 <b>CHAPITRE 8 : RECIT, HISTOIRE ET TEMPORALITE.....</b>	<b>288</b>
8.1. POLITIQUES ET POETIQUES DU TEMPS .....	290
8.2. UNE POETIQUE DE LA DISCONTINUTE .....	292
a) <i>La « mémoire mutilée »</i> .....	292
b) <i>L'éclatement générique et la concurrence des chronotopes</i> .....	296
c) <i>Déchronologisations</i> .....	303
d) <i>De quelques enjeux d'une poétique de la discontinuité</i> .....	306
8.3. REDONNER UN SENS A L'HISTOIRE.....	308
8.4. FIGURES ET EXPERIENCES DU TEMPS .....	316
a) <i>Déploiement du temps : linéarité et circularité</i> .....	316
b) <i>La prévalence de l'origine et la circulation inverse</i> .....	324
 <b>CHAPITRE 9 : ESPACES OCEANIENS ET HISTOIRE.....</b>	<b>328</b>
9.1. LIEUX, ESPACE, HISTOIRE. ....	329
a) <i>Lieux vécus, lieux de mémoire</i> .....	329

b) <i>Polarisation et historicité de l'espace</i> .....	333
9.2. ESPACES-TEMPS OCEANIENS.....	340
a) <i>Présence du passé et latence du futur</i> .....	340
b) <i>Structuration de l'espace-temps</i> .....	346
<b>CHAPITRE 10 : MODELISATIONS DE L'HISTOIRE.....</b>	<b>359</b>
10.1. LECTURES POLITIQUES.....	361
10.2. CONTRE L'HISTOIRE : L'ETERNITE SACREE.....	367
10.3. LE RECIT DU DESASTRE .....	370
10.4. LA QUESTION DE LA FATALITE .....	373
10.5. DOUBLE CIRCULATION ET SUBSTRATS MYTHIQUES .....	378
10.6. CONFRONTATION OU SYNCRETISME ? .....	386
<b>CONCLUSION DE LA TROISIEME PARTIE.....</b>	<b>391</b>
<b>CONCLUSION GÉNÉRALE .....</b>	<b>393</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE.....</b>	<b>402</b>
1. ŒUVRES LITTÉRAIRES.....	402
a) <i>Corpus</i> .....	402
b) <i>Autres œuvres citées</i> .....	403
c) <i>Anthologies</i> .....	404
2. BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE.....	405
a) <i>Histoire, ethnologie, philosophie</i> .....	405
b) <i>Critique littéraire</i> .....	409
c) <i>Critique littéraire sur l'Océanie</i> .....	410
d) <i>Thèses sur les littératures océaniques contemporaines</i> .....	412